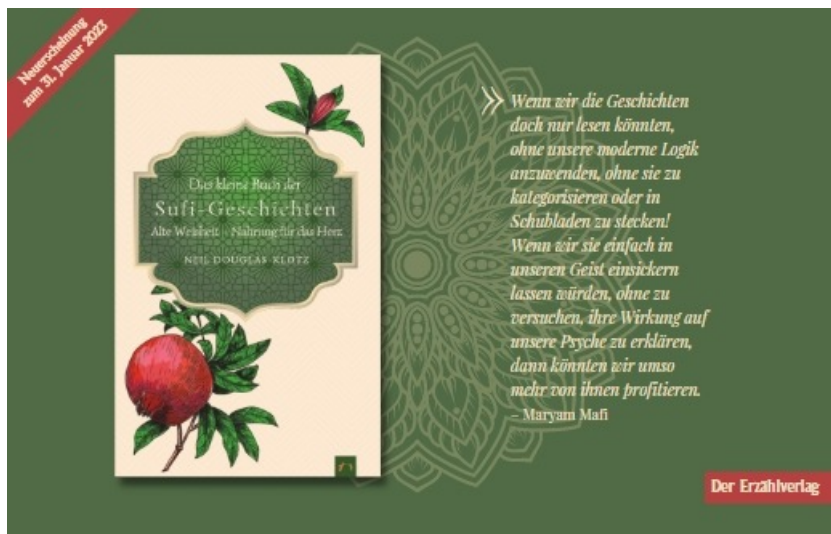


24.01.2023 – 07:30 Uhr

Das kleine Buch der Sufi-Geschichten des Erzählers Neil Douglas-Klotz



Kriege, Krisen, Konflikte: Wo ist da Platz für Humor und Weisheit? Wo sind die Geschichten, deren Sinn sich weniger dem Verstand als vielmehr dem Herzen erschließt, die Zeit brauchen, sich zu entfalten, und mündlich erzählt werden — und gerade darum dem Zeitgeist guttun? Der schottische Gelehrte und Übersetzer Neil Douglas-Klotz erzählt solche humorvollen Geschichten voller Weisheit!

Eine Auswahl an Sufi-Geschichten aus Neil Douglas-Klotz' über zwanzigjähriger Lehrtätigkeit erscheint Ende Januar im Berliner Erzählverlag. Sie stammen aus den Werken klassischer Sufis wie Rumi, Attar und Saadi. Douglas-Klotz erzählt aber auch Geschichten über Mullah Nasreddin, dem Helden humoristischer Erzählungen, sowie aus der hebräischen (Jona) und christlichen Bibel (Jesus) nach islamischer Tradition. „Seine Modernisierung der alten Texte kommt behutsam und mit Bedacht daher und bleibt dennoch kompromisslos“, schreibt Maryam Mafi in ihrem Vorwort zur Sammlung. „Wenn du eine gute Geschichte hören willst, sie aber noch lieber liest, dann nimm Douglas-Klotz zur Hand! Er schreibt, als säße er in deinem Wohnzimmer und würde dich zum Nachmittagstee einladen, um dich mit herzerfrischenden, oft humorvollen, aber auch seelisch tiefen Sufi-Geschichten zu unterhalten“, so die bekannte Rumi-Übersetzerin.

Beim Geschichtenerzählen sei es nicht nötig, eine Power-Point-Präsentation zu verwenden, meint Neil Douglas-Klotz. Es werden ohnehin keine aufzählbaren Gedankenschnipsel vermittelt, die eifrig notiert werden müssen, so der Autor. „Unsere Geschichten können nicht in Würfel oder Scheiben geschnitten, analysiert oder auf ihre allegorische Bedeutung hin interpretiert werden. Tatsächlich würde die Interpretation einer gut erzählten Sufi-Geschichte diese zerstören. Wenn ich dir sage, dass diese und jene Figur dies oder jenes bedeutet, dass der Vogel die Seele ist, der Esel unser Ego, bla, bla, bla ... alles Unsinn. Wie ein Zen-Koan lässt auch eine Sufi-Geschichte im Menschen die angeborene Weisheit von innen heraus aufsteigen.“ Weisheit, so Neil Douglas-Klotz könne nicht — im Gegensatz zu ihrer armen Cousine, der Tatsache, — wie eine Pille geschluckt werden. Es ist genau diese emotionale Intelligenz der Sufi-Geschichten, die ihren Wert in der heutigen Zeit der Krisen ausmacht.

Zum Autor: Neil Douglas-Klotz, Ph.D. (Saadi Shakur Chishti) ist Autor auf dem Gebiet nahöstlicher Spiritualität und Übersetzer und Interpret alter semitischer Sprachen wie Hebräisch, Aramäisch und Arabisch. Er lebt in Schottland und ist Leiter des Edinburgh Institute for Advanced Learning. Viele Jahre lang war er Co-Vorsitzender der Mysticism Group of the American Academy of Religion. Sein "Das kleine Buch der Sufi-Geschichten. Alte Weisheit - Nahrung für das Herz" erscheint zum 31. Januar 2023 mit einem Vorwort der Rumi-Übersetzerin Maryam Mafi, umfasst 208 Seiten und kostet 15 Euro.

Neil Douglas-Klotz

Das kleine Buch der Sufi-Geschichten.

Alte Weisheit — Nahrung für das Herz

Mit einem Vorwort von Maryam Mafi

Aus dem Englischen übertragen von Christian Khabir Mayer-Glauninger

208 Seiten, 12 x 19 cm, Softcover

Der Erzählverlag 2023

ISBN 978-3-947831-48-7

15,00 €

Der Erzählverlag
Inh. Peter Amsler
Reiherbeize 26
14169 Berlin-Zehlendorf

Tel.: (030) 92 27 52 49
Fax: (030) 54 85 45 09
Sammel-E-Mail: kontakt@erzaehlverlag.de
Internet: <http://www.erzaehlverlag.de>

Der Erzählverlag ist mit der Verkehrsnummer 14883 Mitglied im Börsenverein des Deutschen Buchhandels sowie Fördermitglied im Verband der Erzählerinnen und Erzähler (VEE).und bei Erzähler ohne Grenzen.

Medieninhalte



Der Erzählverlag



Neil Douglas-Klotz. Foto: privat



Coverbild. Foto: Der Erzählverlag

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.de/pm/132414/5423807> abgerufen werden.